

Утверждено приказом ГОУ ВПО ДонГУУ от 23.08.2016г. №675

ДОНЕЦКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКАЯ АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ГЛАВЕ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ»
ФАКУЛЬТЕТ СТРАТЕГИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО БИЗНЕСА
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

Л.Н.Костина

 20.08.2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Деловой второй иностранный язык»

Направление подготовки

43.03.02 «Туризм»

Донецк

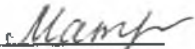
2017

Рабочая программа учебной дисциплины «Деловой второй иностранный язык» для студентов 4 курса образовательного уровня «бакалавр» направления подготовки 43.03.02 «Туризм» очной формы обучения

Автор,
разработчик: ст. преподаватель Е. Е. Шаврукова

Программа рассмотрена на заседании ПМК кафедры «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

Протокол заседания ПМК от 8.06.2017 № 11

Председатель ПМК  Ю. О. Матвейчева

Программа рассмотрена на заседании кафедры иностраннных языков

Протокол заседания кафедры от 9.06.2017 г. № 12

Заведующая кафедрой  Л.Я. Лычко

1. Цель освоения дисциплины и планируемые результаты обучения по дисциплине (соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы)

Углубление международной интеграции в условиях глобального информационного пространства и необходимость комплексной и разносторонней модернизации страны требует от современного выпускника высшей школы активного владения иностранным языком.

Основной **целью** дисциплины «Профессионально-ориентированный второй иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, при подготовке научных работ, а также для дальнейшего самообразования.

В процессе изучения дисциплины решаются следующие основные **задачи**:

- формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;
- развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном языке – повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;
- развитие когнитивных и исследовательских умений, расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;
- формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать: основы иностранного языка;

Уметь: использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении;

Владеть: способностью к деловым коммуникациям в профессиональной сфере.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина «Профессионально-ориентированный второй иностранный язык» относится к базовой части ООП в соответствии с утвержденным учебным планом.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающегося

Программа изучения базовой учебной дисциплины «Профессионально-ориентированный второй иностранный язык» составлена в соответствии с образовательной профессиональной программой подготовки для ОКУ «Бакалавр», направление «Туризм» дневной формы образования.

Согласно Европейской системе уровней владения иностранным языком и документу Совета Европы под названием «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка» ("Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment"), а также для выведения объективных критериев оценки уровня владения языком для овладения учебной дисциплиной «Профессионально-

ориентированный второй иностранный язык» студенту необходимо обладать знаниями и навыками уровня A1 (Элементарное владение, Уровень выживания «Breakthrough») и A2 (Элементарное владение, Предпороговый уровень «Waystage»). В результате освоения учебной дисциплины студент должен обладать знаниями, умениями и навыками согласно уровню B1 (Пороговый уровень (Threshold)), а именно:

- понимать основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д.;
- уметь общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка;
- уметь составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы;
- уметь описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

Код соответствующей компетенции по ГОС	Наименование Компетенций	Результат освоения (знать, уметь, владеть)
(ОК-3)	Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственных и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - структуру иностранного языка; - грамматический и лексический строй иностранного языка; - иностранную терминологию в сфере профессиональной деятельности, общеупотребительную и академическую лексику, речевые формулы для осуществления профессиональной деятельности и межкультурного общения; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении - понимать основные идеи четких устных сообщений, сделанных на иностранном языке ; - понимать основные идеи, содержание и детали письменных текстов различной тематики; - описывать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновывать личное мнение и планы на будущее. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - профессионально направленным иностранным языком на уровне не ниже B2; - способностью к обобщению, анализу,

		восприятию и продуцированию информации на иностранном языке;
ОПК-4	способность к профессиональному общению, обеспечению гармоничных конструктивных взаимоотношений при выполнении профессиональных задач.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - иностранную терминологию в сфере профессиональной деятельности, общеупотребительную и академическую лексику, речевые формулы для осуществления профессиональной деятельности и межкультурного общения; - основы деловой переписки; - особенности межкультурного общения и этикета. <p>Уметь: - использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать основные идеи, содержание и детали письменных текстов различной тематики; - составлять связные сообщения на темы, касающиеся профессиональной, академической и социально-культурной сфер деятельности. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами публичных выступлений; - стратегиями в достижении целей в изучении иностранного языка.

2.2. Дисциплины и/или практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

В качестве предварительной подготовки студентов необходимы знания учебной дисциплины «Иностранный язык», «Профессионально-ориентированный второй иностранный язык» базовой части учебного плана направления подготовки.

3. Объем дисциплины в кредитах (зачетных единицах) с указанием количества академических часов, выделенных на аудиторную (по видам учебных занятий) и самостоятельную работу студента

	Кредиты ECTS (зачетные единицы)	Всего часов	Форма обучения
			Очная
			Семестр 1

			№7	№
Общая трудоемкость	3	108	Количество часов на вид работы:	
Виды учебной работы, из них:				
Аудиторные занятия (всего)	56			
В том числе:				
Лекции				
Семинарские занятия/ Практические занятия	56		56	
Самостоятельная работа (всего)	52		52	
Индивидуальные занятия				
Промежуточная аттестация				
В том числе:				
зачет /экзамен			экзамен	

4. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы (темы) дисциплины с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Тенденции развития туризма									
Тема 1.1 Реклама в туризме		14		12	26				
Тема 1.2. Маркетинг и логистика в туризме		16		12	28				
Тема 1.3. Устройство на работу в турагентство.		16		12	28				
Тема 1.4. Деловая корреспонденция в туризме		10		16	26				
Итого по разделу:		56		52	108				
Всего за семестр:		56		52	108				

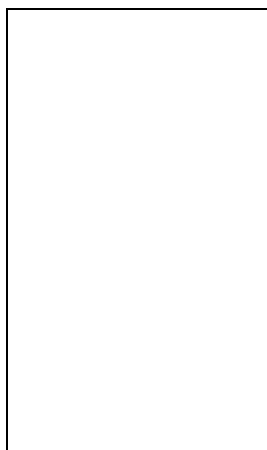
4.2. Содержание разделов дисциплины:

Тенденции развития туризма					
Тема 1.1 Реклама в туризме.	в	Туристическая реклама в Германии. Туристическая реклама в России. Реклама – фактор коммерческого успеха. Виды рекламы.	1. Аудирование по теме. диалогическое высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		Partizip I als Attribut .	2. Чтение текста. Диалогическое высказывание по теме.	2	

	Partizip II als Attribut. Infinitiv mit " zu " und ohne „zu“ .	Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
		3.Диалогическое высказывание по теме. Монологическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		4. Чтение текста. Аудирование зла темой. Диалогическое высказывание по теме.	2	
		5.Чтение диалогов. Аудирование (видеофильм) по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		6.Чтение диалогов. Аудирование (видеофильм) по теме. Контроль чтения.	2	
		7. Составление рассказ о посещении университета. Ролевые игры по теме урока. Выполнение грамматических Маркетинг и логистика в туризме упражнений.	2	
		Тема 1.2 Маркетинг и логистика в туризме	Структура логистики в туризме. Туристопоток – главный объект логистики. Потоки клиентов и потоки туристов в логистике туризма. Управление логической системой. Планирование в логистике. Пассивное состояние безличный состояние (Unpersönliches Passiv) . Пассивное состояние Zustandspassiv	1. Чтение текста. Аудирование по теме. Диалогическое и монологическое высказывание по теме.
2. Чтение текста. Диалогическое высказывание по теме. Выполнение письменных заданий. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2			
3. Чтение диалога. Аудирование. Составление диалогов. Выполнение лексико-грамматических тестов.	2			
4. Чтение текста.	2			

		Диалогическое высказывание по теме. Выполнение письменных заданий. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
		5. Чтение текста. Диалогическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		6. Аудирование по теме (видео-фильм). Диалогическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		7. Чтение диалогов. аудирование (видеофильм) по теме. Контроль чтения.	2	
		8. Составление рассказ о будущей профессии. Ролевые игры по теме урока. Выполнение грамматических упражнений.	2	
Тема 2.3 Устройство на работу в турагентство.	Технология устройства на работу. Пути поиска вакансий. Подготовка документов для устройства на работу. Биография. Сопроводительное письмо. Методика проведения беседы (интервью) при приёме на работу. Современная методика оценки персонала. Нестандартные способы устройства на работу. Грамматика текста.	1. Чтение диалогов. Диалогическое и монологическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		2. Аудирование. Составление диалогов. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		3. Чтение диалога. Аудирование по теме (видеофильм). Монологическое и диалогическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		4. Чтение диалогов.	2	

		Диалогическое и монологическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
		5.Контроль монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		6.Чтение диалога. Аудирование. Составление диалогов. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		7.Чтение диалогов.аудирование (видеофильм) по теме. Контроль чтения.	2	
		8. Ролевые игры по теме урока. Выполнение грамматических упражнений. Контроль всех видов речевой деятельности.	2	
Тема 1.4 Деловая корреспонденция в туризме.	Классификация деловых писем и их характеристика. Информационные письма. Письмо – напоминание. Рекламное письмо. Письмо- запрос. Письмо – предложение. Письмо – претензия. Гарантийное письмо. Деловая переписка по электронной почте. Грамматика текста.	1. Диалогическое высказывание по теме. Чтение (с выборочными переводами). Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		2.Диалогическое высказывание по теме. Составление диалогов. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		3. Чтение текста. Диалогическое высказывание по теме. Монологическое высказывание по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
		4.Чтение текста. Диалогическое высказывание по теме. Монологическое	2	



высказывание по теме Выполнение лексико- грамматических упражнений.		
5.Контроль диалогического и монологического высказывания по теме. Выполнение грамматических тестов. Итоговое тестирование	2	

5. Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. . Профессионально-ориентированный иностранный язык: методические рекомендации по самостоятельной работе студентов 2-3 курсов ОУ «бакалавр» всех направлений и профилей подготовки очной/заочной форм обучения / сост. Е.А. Волкова, А.О. Рева. – Донецк : ДонАУиГС, 2016. – 88 с. Протокол №2 от 2012.
- 2.. Aufbaukurs Lehrbuch. Unternehmen Deutsch. Klett. Ernst Klett Sprachen Stuttgart. Jörg Braunert, Wolfram Schlenker.2011
3. Aufbaukurs Arbeitsbuch. Unternehmen Deutsch. Klett. Ernst Klett Sprachen Stuttgart. Jörg Braunert, Wolfram Schlenker.2011
4. Бугрик В.П., Шаврукова Е.Е. Грамматика в упражнениях . ДонГУУ. 2009
5. Dreyer, Schmitt. Совершенствуем знания немецкого языка . Грамматика с упражнениями и ключами.2012
6. Бугрик В.П., Климачова Т.В.Читаем с удовольствием. Хрестоматия. Донецк, ДонГУУ, 2010.

5.2. Перечень основной учебной литературы

1. М.М. Васильева, М.А, Васильева. Немецкий язык: туризм и сервис. Учебник.Москва. Альфа-М Инфа-М, 2009.
2. Heinz Griesbach, Dora Schuls. Deutsch Sprachlehre für Ausländer, Max Hueber Verlag, 2006.
3. Хольгер Барген. Варзонин Ю. Deutsch für Dich. 2008.
4. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практичный курс немецкого языка (для начинающих). 2015.
- 5.Носков С.А. Новый самоучитель немецкого языка . — Доп. и расширенное переизд. — М. : АСТ ; Минск : Харвест, 2010 . — 400 с.
Электронный ресурс:
6. Dreyer, Schmitt. Совершенствуем знания немецкого языка (грамматика с упражнениями и ключами). Киев. 2011.
7. Бугрик В.П., Шаврукова Е.Е., учебное пособие. Грамматика в упражнениях ДонГУУ.2009.

5.3. Перечень дополнительной литературы

1. Renate Luscher. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für Anfänger, Max Hueber Verlag, 2009
2. Sylvia Janke-Papanikolaou, Karin Vavatzanidis. Mit Erfolg zu Fit in Deutsch. Übungs- und Testbuch, Klett Verlag, 2010
3. Ulrich Remanofsky. Zertifikatstraining Deutsch. Wortschatz, Max Hueber Verlag, 2009
4. Hans Hillreiner. Lesetraaining für Jugendliche und junge Erwachsene in der Grundstufe, Max Hueber Verlag, 2008
5. Katrin Dorhma. Deutsch üben – Taschentrainer. Artikel, Max Hueber Verlag, 2010
6. Colin Granger. Grammatik ganz einfach. Spass mit Deutsch. Heinemann Verlag, 2012
7. М.В. Богдановю Тесты по немецкому языку. Изд-во АСТ, Москва, 2006
8. М.В.Холодок. Тесты по грамматике немецкого языка. Изд-во KARO, Санкт-Петербург, 2008

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

www.google.de

www.hueber.de

www.vitaminde.de

www.goethe.de

www.pasch-net.de

www.klett.de

www.heinemann.de

www.langenscheid-unterrichtsportal.de

7. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

7.1. Перечень информационных технологий (при необходимости)

- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий;
- видео-аудио материалы;
- проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты, скайпа, чатов, вебинаров;
- дистанционные занятия
- мультимедийные программы:

7.2. Перечень программного обеспечения

. Windows Media Player

Microsoft Power Point

Skype

7.3. Перечень информационных справочных систем

www.studygerman.ru/online/manual/- Справочник по грамматике немецкого языка.

www.de-online.ru/index/grammatika/0-7 -Немецкая грамматика объясняется здесь живым и доступным для понимания языком.

www.deutsch-best.ru/Frameset-ressourcen.htm - Изучение немецкого языка Online

www.all-de.com/hilfe - *Немецкий язык: от А до Я | Deutsch: von A bis Z* - фонетика, лексика, ... Помощь в изучении языка / *Справочные компьютерные системы.*

www.dw.com - Учить немецкий с новостями. Новости и аналитика из Германии .

www.goethe.de - *Языковая школа для изучения немецкого* в качестве иностранного.

germik.com/testen - Тесты по немецкому языку.

8. Фонд оценочных средств для контроля уровня сформированности компетенций

Результативность самостоятельной работы студентов во многом определяется наличием активных методов ее контроля, среди которых выделяют:

- входной контроль знаний и умений студентов при начале изучения очередной дисциплины;
- текущий контроль, то есть регулярное отслеживание уровня усвоения материала на лекциях, практических и лабораторных занятиях;
- промежуточный контроль по окончании изучения раздела или модуля курса;
- самоконтроль, осуществляемый студентом в процессе изучения дисциплины при подготовке к контрольным мероприятиям;
- итоговый контроль по дисциплине в виде зачета или экзамена;
- контроль остаточных знаний и умений спустя определенное время после завершения изучения дисциплины.

Метод тестового контроля знаний и умений студентов, который отличается объективностью, обладает высокой степенью дифференциации испытуемых по уровню знаний и умений и очень эффективен при реализации рейтинговых систем, а также дает возможность в значительной мере индивидуализировать процесс обучения путем подбора индивидуальных заданий для практических занятий, индивидуальной и самостоятельной работы, позволяет прогнозировать темпы и результативность обучения каждого студента.

Тестирование помогает преподавателю выявить структуру знаний студентов и на этой основе переоценить методические подходы к обучению по дисциплине, индивидуализировать процесс обучения.

Критерии оценивания по иностранному языку

Оценка	Аудирование	Чтение	Говорение	Письмо
А	Студент понимает прослушанную информацию на 85-100%, относительно определенной тематики: бытовой, социально культурной и профессиональной. Темп вещания нормален. Студент понимает прослушанную из	Студент способен полностью прочитать и понять предложенный текст и ответить на все задания, в зависимости от вида чтения: обзорного, информативного и с полным пониманием прочитаного	Студент способен вести диалогическую беседу и делать монологические высказывания относительно предложенной тематики. В своем высказывании он применяет разные языковые средства: определенную информацию,	Студент способен делать письменные высказывания на предложенную тематику. Студент придерживается орфографических, грамматических и стилистических правила письменного высказывания и

	аудио или видео пленки информацию относительно определенной тематики: бытовой, социально-культурной или профессиональной при нормальном темпе высказывания.		компенсаторные средства и тому подобное. Темп вещания нормален. Студент может выразить свою собственную точку зрения относительно предмета высказывания, и убедить собеседника. Допускаются 1-2 фонетические, лексические и грамматические ошибки, которые не влияют на содержание высказывания.	предложенный объем. Он также способен правильно оформить свое высказывание в зависимости от типа задания и выразить свое отношение к содержанию. Допускаются 1-2 орфографические, 1-2 грамматические, 1-2 стилистические или не больше 3 ошибок вместе.
В С	Студент понимает прослушанную информацию на 70 – 85% при нормальном темпе вещания.	Студент полностью в отмеченный срок выполняет задание относительно чтения, но он имеет незначительные ошибки в понимании текста, которые не влияют на основное содержание прочитанного.	Студент способен вести диалог, и делать монологическое высказывание относительно предложенной тематики в нормальном темпе. Содержание высказывания отвечает содержанию задания. Но студент допускает 2-3 фонетические, 2-3 грамматические, 1-2 лексических ошибки, которые в целом не мешают общению.	Студент способен делать письменные высказывания на предложенную тематику, придерживается правил письменного высказывания, правильно оформляет свое письменное сообщение, выдерживает заданный объем. Он делает 2-3 орфографические, 2-3 грамматические, 2-3 стилистических ошибки но не более 5 ошибок вместе.
Д Е	. Студент понимает прослушанную информацию на 50-70% при нормальном темпе вещания	Студент не производится с заданием в отмеченный срок, не полностью понимает текст, делает 2-3 контекстуальных ошибки, которые	Диалогическое и монологическое высказывания не отвечают предложенному объему фраз для диалогического высказывания.	Студент не полностью раскрывает содержание высказывания, объем высказывания не отвечает

		влиять на понимание основного содержания прочитанного, демонстрирует несформированность фонетических, грамматических и лексических навыков чтения.	Студент делает фонетические, грамматические и лексические ошибки, которые мешают пониманию высказывания. Он не раскрывает полностью содержание задания. Темп вещания медленен	требованиям. Студент делает 5-7 орфографических, грамматических и лексических ошибок, которые нарушают содержание высказывания
Ф Х	Студент понимает менее 50% прослушанного текста	Студент не справляется с заданием в отмеченный срок и понимает содержание прочитанного менее чем на 50%.	Студент не способен высказываться в устной форме. Он не может раскрыть содержание задания, не понимает собеседника.	Студент имеет значительное количество орфографических, грамматических и лексических ошибок, не состоятельный делать письменные высказывания, которые делают невозможным понимание высказывания.

8.1. Виды промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация в форме зачета позволяет оценить уровень сформированности компетенций в целом по дисциплине и может осуществляться как в письменной, так и в устной форме.

При организации обучения применяется процедура формирования итоговой оценки по дисциплине по двум составляющим - результатам текущей учебной деятельности и результатам диагностики качества знаний при сдаче экзамена (преимущественно в письменной форме). Текущая учебная деятельность предполагает последовательное и систематическое накопление баллов за выполнение всех запланированных видов работ, указанных в рабочих учебных программах учебных дисциплин.

Система контроля успеваемости студента включает следующие разновидности: текущий, тематический и семестровый (академический) контроль. Текущий контроль осуществляется во время проведения практических и индивидуальных занятий и имеет целью проверку и определение уровня подготовленности студента к выполнению конкретной работы. Формы проведения текущего контроля: устный опрос, обсуждение проблемных вопросов, решение ситуационных задач, выполнение тестов, выполнение аудиторных и внеаудиторных контрольных работ и тому подобное.

Промежуточная аттестация является отражением уровня проработки студентом теоретического и практического материала, уровня усвоения им указанного материала, она отражает результат накопления студентом баллов в процессе текущей учебной деятельности.

Промежуточная аттестация осуществляется во время семестрового (академического) контроля. В семестровом контроле учитываются результаты всех предыдущих видов контроля изучения учебной дисциплины. Общая итоговая оценка по дисциплине выводится из суммы баллов за текущую успеваемость. Перечень вопросов для семестрового контроля, охватывающий содержание учебной дисциплины, прилагается к рабочей учебной программе (раздел «Перечень вопросов к итоговому контролю знаний студентов»).

Критерии оценки на зачете:

Языковое поведение на основе отдельных аспектов коммуникативной компетенции:

ДИАПАЗОН ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Обладает достаточными языковыми знаниями, чтобы принять участие в беседе; словарный запас позволяет объясниться с некоторым количеством пауз и описательных выражений по таким темам, как семья, хобби, увлечения, работа, путешествия и текущие события.

ТОЧНОСТЬ ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Достаточно аккуратно использует набор конструкций, ассоциируемых со знакомыми, регулярно происходящими ситуациями.

БЕГЛОСТЬ РЕЧИ

Может высказаться понятно, несмотря на то, что паузы для поиска грамматических и лексических средств заметны, особенно в высказываниях значительной протяженности.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С СОБЕСЕБНИКОМ

Может начинать, поддерживать и завершать беседу один на один, если темы обсуждения знакомы или индивидуально значимы. Может повторить предыдущие реплики, демонстрируя тем самым свое понимание.

СВЯЗНОСТЬ РЕЧИ

Может связать несколько достаточно коротких простых предложений в линейный текст, состоящий из нескольких пунктов.

8.2. Показатели и критерии оценки результатов освоения дисциплины.

Средним баллом за дисциплину является средний балл за текущую учебную деятельность.

Механизм конвертации результатов изучения студентом дисциплины в оценки по государственной шкале и шкале ECTS представлен в таблице.

Средний балл по дисциплине (текущая успеваемость)	Отношение полученного студентом среднего балла по дисциплине к максимально возможной величине этого показателя	Оценка по государственной шкале	Оценка по шкале ECTS	Определение
4,5 – 5,0	90% – 100%	5	A	отлично – отличное выполнение с незначительным количеством неточностей (до 10%)
4,0 – 4,49	80% – 89%	4	B	хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до

				20%)
3,75 – 3,99	75% – 79%	4	C	хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 25%)
3,25 – 3,74	65% – 74%	3	D	удовлетворительно – неплохо, но со значительным количеством недостатков (до 35%)
3,0 – 3,24	60% – 64%	3	E	достаточно – выполнение удовлетворяет минимальные критерии, но со значительным количеством недостатков (до 40%)
до 3,0	35% – 59%	2	FX	неудовлетворительно с возможностью повторной сдачи (ошибок свыше 40%)
	0 – 34%	2	F	неудовлетворительно – надо поработать над тем, как получить положительную оценку (ошибок свыше 65%)

8.3. Критерии оценки работы студента.

При усвоении каждой темы за текущую учебную деятельность студента выставляются оценки по 5-балльной (государственной) шкале. Оценка за каждое задание в процессе текущей учебной деятельности определяется на основе процентного отношения операций, правильно выполненных студентом во время выполнения задания:

- 90-100% – «5»,
- 75-89% – «4»,
- 60-74% – «3»,
- менее 60% – «2».

Если на занятии студент выполняет несколько заданий, оценка за каждое задание выставляется отдельно.

8.3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы)

Приводятся конкретные примеры типовых заданий из оценочных средств, определенных в рамках данной дисциплины для проведения текущей, промежуточной аттестации по пунктам:

- а) типовые вопросы и/или задания;
- б) критерии оценивания компетенций (результатов) по уровням освоения учебного материала: 1 – репродуктивный (освоение знаний, выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством); 2 – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач; применение умений в новых условиях); 3 – творческий (самостоятельное проектирование экспериментальной деятельности; оценка и самооценка инновационной деятельности);
- в) критерии оценивания контрольных вопросов, в том числе, для самоподготовки;
- г) описание шкалы оценивания.

8.3.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности

Оценивание результатов деятельности студентов проводится преподавателем во время практических занятий и на консультациях. В отдельных случаях оценивание может проводиться в удаленном доступе посредством электронной почты или во время

проведения видеоконференции или сеанса связи по Skype. Материалы для оценивания подаются студентом в сроки, указанные в программе или назначенные преподавателем. В случае подачи материалов с опозданием соответственно снижается оценка. Оценки за текущую успеваемость выставляются в журнале академической группы и в электронном журнале.

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Главное в стратегической линии организации самостоятельной работы студентов в вузе заключается не в оптимизации ее отдельных видов, а в создании условий высокой активности, самостоятельности и ответственности студентов в аудитории и вне ее в ходе всех видов учебной деятельности.

Основная задача организации самостоятельной работы студентов (СРС) заключается в создании психолого-дидактических условий развития интеллектуальной инициативы и мышления на занятиях любой формы. Цель СРС - научить студента осмысленно и самостоятельно работать сначала с учебным, профессионально-ориентированным и научным материалом, заложить основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою квалификацию.

Решающая роль в организации СРС принадлежит преподавателю, который должен работать не со студентом «вообще», а с конкретной личностью, с ее сильными и слабыми сторонами, индивидуальными способностями и наклонностями. Задача преподавателя - увидеть и развить лучшие качества студента как будущего специалиста высокой квалификации.

При изучении каждой дисциплины организация СРС должна представлять единство трех взаимосвязанных форм:

1. Внеаудиторная самостоятельная работа;
2. Аудиторная самостоятельная работа, которая осуществляется под непосредственным руководством преподавателя;
3. Творческая, в том числе научно-исследовательская работа.

Виды внеаудиторной СРС разнообразны:

- подготовка и написание рефератов, докладов, очерков и других письменных работ на заданные темы. Студенту желательно предоставить право выбора темы и даже руководителя работы;
- выполнение домашних заданий разнообразного характера. Это - решение задач; перевод и пересказ текстов; подбор и изучение литературных источников; разработка и составление различных схем; выполнение графических работ; проведение расчетов и др.;
- выполнение индивидуальных заданий, направленных на развитие у студентов самостоятельности и инициативы. Индивидуальное задание может получать как каждый студент, так и часть студентов группы;
- подготовка к участию в научно-теоретических конференциях, смотрах, олимпиадах и др.

Чтобы развить положительное отношение студентов к внеаудиторной СРС, следует на каждом ее этапе разъяснять цели работы, контролировать понимание этих целей студентами, постепенно формируя у них умение самостоятельной постановки задачи и выбора цели.

Аудиторная самостоятельная работа может реализовываться при проведении практических занятий.

Необходимо контролировать усвоение материала основной массой студентов путем проведения экспресс-опросов по конкретным темам, тестового контроля знаний, опроса студентов в форме игры и т. д. На практических занятиях различные виды СРС позволяют сделать процесс обучения более интересным и поднять активность значительной части студентов в группе.

По результатам самостоятельного решения задач следует выставять по каждому занятию оценку. Оценка предварительной подготовки студента к практическому занятию может быть сделана путем экспресс-тестирования (тестовые задания закрытой формы) в течение 5, максимум - 10 минут. Таким образом, при интенсивной работе можно на каждом занятии каждому студенту поставить по крайней мере две оценки.

По материалам раздела целесообразно выдавать студенту домашнее задание и на последнем практическом занятии по разделу подвести итоги его изучения (например, провести тест или контрольную работу), обсудить результаты обучения каждого студента, выдать дополнительные задания тем студентам, которые хотят повысить оценку.

Критериями оценки при выполнении письменных заданий (эссе, отзыв, деловое письмо, и др.) могут быть: полнота раскрытия вопроса; лексическая и грамматическая правильность высказывания; целостность, систематичность, логическая последовательность; умение формулировать выводы; аккуратность оформления письменной работы.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютер

Телевизор.

DVD-плеер.

Компьютер

Магнитофон.

Обучающие аудио-программы.

Обучающие аудио- и видеоматериалы на английском языке . (Используются для реализации принципа наглядности, восполняют отсутствие языковой среды, повышают мотивацию студентов к изучению иностранного языка, способствуют развитию умений аудирования, говорения, письма).

Мультимедийная лаборатория.

.

11. Иные сведения и (или) материалы: (включаются на основании решения кафедры)

**СВЕДЕНИЯ О ДОПОЛНЕНИИ И ИЗМЕНЕНИИ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
НА 20__/20__ УЧЕБНЫЙ ГОД**

[Название дисциплины]

дисциплина

[Код и наименование направления подготовки/специальности/профиль]

направление подготовки/специальность

ДОПОЛНЕНО (с указанием раздела РПУД)
ИЗМЕНЕНО (с указанием раздела РПУД)
УДАЛЕНО (с указанием раздела РПУД)

Реквизиты протокола заседания кафедры от _____ № _____ дата	
---	--

Приложение №1
Перечень вопросов к итоговому контролю знаний студентов

Примерные вопросы к экзамену:

Fachrichtung : Tourismus

das 3. Studienjahr

Abschlusstest

Name _____

Datum _____

I. Wählen Sie eine richtige Antwort!

1. Deutschland ... viele Touristen aus aller Welt
a) bietet ... an b) zieht ... an c) trifft ... ein
2. Viele Touristen besuchen ... Schweiz.
a) --- b) das c) die
3. Deutschland ist ... eine wichtige Industrienation, ... ein beliebtes Reiseland.
a) nicht nur ... sondern auch b) je ... desto c) weder ... noch
4. Eine ... durch das Mittelmeer dauert üblich 8 Tage.
a) die Reise b) die Seekreuzfahrt c) die Ausflüge
5. Das breite Verkehrsnetz ... die Reise nach und durch Deutschland.
a) erleichterte b) erleichterten c) erleichtert
6. Das Klima Wärmer.
a) werdete b) wurde c) wurdet
7. Russland von 12 Meeren
a) hat ... umspült b) werdet ... umspült c) wird ... umspült
8. Interessante Sehenswürdigkeiten und schöne Landschaften laden die Touristen ein, Russland
a) zu besuchen b) besuchen zu werden c) besucht zu sein
9. Die Zahl ... Touristen wird mit jedem Jahr immer größer.
a) --- b) bei c) von
10. Deutschland, ... in Mitteleuropa liegt, hat neun Nachbarländer.
a) dem b) das c) dessen
11. Das ist die Reise, ... Bedeutung sehr groß ist.
a) die b) dessen c) deren
12. Auf dem ... gibt es eine große Konkurrenz zwischen den Leistungsträgern.
a) der Reisemarkt b) die Reisewelt c) das Reisebüro
13. Sie ... gestern im Reisebüro bis 20 Uhr
a) haben geblieben b) sind geblieben c) haben geblibt
14. Der Massentourismus in Deutschland ... mit dem wirtschaftlichen Aufschwung
a) hat beginnt b) hat begonnen c) ist begonnen
15. ... ich Sie fragen?
a) Kann b) Muss c) Darf
16. Ihr ... gut Deutsch sprechen.

- a) könnt b) kannt c) könnte
17. Beliebte Urlaubsorte können
- a) ausgeweitet werden b) ausgeweitet haben c) ausweiten
18. Den Touristen werden neue Programme angeboten, ... sie interessante Reisetouren wählen können.
- a) damit b) indem c) zu
19. Die Deutschen ... reisefreudig ... und gewannen ihren Titel als Reiseweltmeister.
- a) wurden geworden b) waren geworden b) hatten geworden
20. ... Krankheit musste der Reisende zu Hause bleiben.
- a) wegen b) von c) statt
21. Die Reise ist ... meinen Freund zu teuer.
- a) wider b) für c) zu
22. Mein Freund hat Wunsch eine Reise rund ... Welt zu machen.
- a) für b) von c) um
23. ... haben Sie teilgenommen?
- a) Worüber b) Worin c) Woran
24. Die Klimaanlage ... zu funktionieren.
- a) ist b) muss c) soll
25. Interessante Reisetouren sind
- a) zu angeboten b) anbieten zu werden c) anzubieten
26. An ... Tag gibt es auf dem Tisch ein traditionelles Essen.
- a) dieser b) diesen c) diesem
27. ... die Touristen die Sehenswürdigkeiten des alten Moskau besichtigt haben, führen sie ins Hotel.
- a) wenn b) nachdem c) bevor
28. Nach den letzten Angaben ist es bekannt, ... der Tourismus in Russland zu einer immer wichtigeren Einkaufsquelle wird.
- a) dass b) ob c) weil
29. ... man im Büro arbeitet, kann man viel reisen.
- a) damit b) falls c) dass
30. Wenn die Reisen keine großen Bemühungen erfordern ... , wären sie für die gehbehinderten Reisenden problemlos.
- a) wurden b) werden c) würden

30	
----	--

II. Stellen Sie den Satz zusammen!

1. zu, schönsten, München, Deutschlands, den, gehört, Städten

2. jedes, Touristen, Deutschland, reisen, viele, Jahr, nach

3. beträgt, der Einwohner, die, 150 Millionen, Zahl, in, Russland

4. Reisen, bietet, der, verschiedene, Reiseveranstalter, an

5. Urlaub von Deutschen, ist, nicht nur, mit, Tourismus, er der Wirtschaft, sondern auch, eine starke Verbindung, hat

6. besuchen, den letzten Angaben, Touristen, nach, Moskau, jährlich, nur, etwa 4 Millionen

7. geboren, des 18. Jahrhunderts, der Tourismus, Mitte, war

8. mehrere, bei, kann, Fluss- und Seekreuzfahrten, Städte, man, Länder, besuchen, sogar

9. am Ankunftstag, begleitet, alle werden, auf, Gäste, ihre Zimmer

10. mit, Doppelzimmer, alle, in diesem Hotel, allem Komfort, und, ausgestattet, Einzelzimmer, sind

11. im bestimmten Hotel, reservieren, im Voraus, wir, ein Doppelzimmer, möchten

12. des Tourismus, sehr wichtige, für, Restaurant-service, eine Rolle, die Entwicklung spielt

13. wichtiger, des Tourismus, in allen Ländern, ist, Restaurant-service, ein Bestandteil

14. Frühstück, und, in Deutschland, man, zum, Marmelade, isst, gekochte, Brötchen, mit, Eier

15. zu, gehört, den Gerichten, deutschen, der Eintopf, typischen

15	
----	--

III. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche!

1. Предприятие рекламирует поездки по Германии.

2. Многие иностранцы посещают летом Турцию.

3. Ландшафты в Австрии такие же красивые, как в Швейцарии.

4. Высокие доходы от туризма влияют на создание новых рабочих мест в индустрии туризма.

5. К самым любимым транспортным средствам в Германии относится автомобиль.

6. По прибытии гость заполняет карточку гостя и получает от служащего на ресепшен карточку отеля и ключ.

7. Каждый служащий отеля должен быть внимательным, вежливым и дружелюбным по отношению к гостю.

8. К типичным немецким блюдам относятся не только тушеные овощи с мясом, но и клёцки с соусом.

9. Если я еду за границу, то заказываю в ресторанах в основном национальные фирменные блюда.

10. Осенью в Германии празднуют Октоберфест. Во время этого праздника пьют много пива.

20	
----	--

1. Перечень вопросов к итоговому контролю знаний студентов

Вопросы к зачетному модулю. Тенденции развития туризма.

1. Туристическая реклама в Германии и в России.
2. Реклама – фактор коммерческого успеха.
3. Виды рекламы.
4. Структура логистики в туризме.
5. Туристопоток – главный объект логистики. Поток клиентов и потоки туристов в логистике туризма.
6. Управление логической системой. Планирование в логистике.
7. Технология устройства на работу. Пути поиска вакансий.
8. Подготовка документов для устройства на работу. Биография. Сопроводительное письмо.
9. Методика проведения беседы (интервью) при приёме на работу.
10. Современная методика оценки персонала.
11. Нестандартные способы устройства на работу.
12. Классификация деловых писем и их характеристика.
13. Информационные письма. Письмо – напоминание. Рекламное письмо. Письмо- запрос. Письмо – предложение.
14. Письмо – претензия. Гарантийное письмо.
15. Деловая переписка по электронной почте.